

# ক্যানসারে আক্রান্ত হলে বেনিফিটগুলি দাবি করা: বাংলা

# Claiming benefits when you have cancer: Bengali

এই তথ্য আপনি ক্যানসারে আক্রান্ত হলে বেনিফিটগুলি দাবি করার বিষয়ে।

যদি এই তথ্যের বিষয়ে আপনার কোনো প্রশ্ন থাকে, আপনি যে হাসপাতালে চিকিৎসা করাচ্ছেন সেখানকার ডাক্তার বা নার্সকে জিজ্ঞেস করুন।

এছাড়াও আপনি ফ্রিফোনের 0808 808 00 00 নম্বরে ম্যাকমিলান ক্যান্সার সাপোর্ট (Macmillan Cancer Support) ক্যানসার সাপোর্টে কল করতে পারবেন, সপ্তাহে 7 দিন সকাল ৪ টা থেকে রাত ৪ টা পর্যন্ত। আমাদের দোভাষী আছে, তাই আপনি আমাদের সাথে নিজের ভাষায় কথা বলতে পারেন। যখন আপনি আমাদেরকে কল করবেন, অনুগ্রহ করে ইংরেজিতে আমাদেরকে জানাবেন যে আপনার কোন ভাষা প্রয়োজন।

macmillan.org.uk/translations-এ এই ও অন্যান্য ভাষায় ক্যান্সার সম্পর্কিত আরো তথ্য রয়েছে

### এই তথ্য যে বিষয়ে:

- বেনিফিট বলতে কী বোঝায়?
- যদি আপনি ইউকে-তে না জন্মে থাকেন
- যদি আপনার পরিচর্যা বা চলাফেরায় সাহায্যের প্রয়োজন থাকে
- যদি আপনি কাজ করতে না পারেন বা আপনার আয় কম হয়
- যদি আপনি ক্যানসারে আক্রান্ত কারো দেখাশোনা করেন
- আবাসনের খরচের বিষয়ে সাহায়্য
- আপনার যদি পেনশন লাভের বয়য় হয়
- এর পরে কী করতে হবে
- আপনার জন্য সঠিক পরিচর্যা আর সহায়তা পাওয়া
- ম্যাকমিলান (Macmillan) কীভাবে আপনাকে সাহায্য করতে পারে
- আপনার ভাষায় আরো তথ্য
- সূত্র ও ধন্যবাদ জ্ঞাপন

## বেনিফিট বলতে কী বোঝায়?

বেনিফিট হলো সরকার থেকে এক ধরনের পেমেন্ট, যা সেই সকল লোকের সাহায্য করে যাদের জীবনযাপনের খরচের ক্ষেত্রে সাহায্যের প্রয়োজন রয়েছে। আপনার যদি ক্যানসার থাকে, আপনি হয়তো বেনিফিটগুলি পেতে সক্ষম হতে পারেন যদি:

- আপনি অসুস্থ হন
- আপনার প্রতিবন্ধকতা থাকে
- আপনার আয় কম থাকে
- আপনি কাউকে দেখাশোনা করেন।

বিভিন্ন ধরনের অনেকগুলো বেনিফিট আছে৷ এই তথ্যপত্রে আমরা কয়েকটি সাধারণ বেনিফিট সম্পর্কে ব্যাখ্যা করেছি৷

## যদি আপনি ইউকে-তে না জন্মে থাকেন

আপনি কিছু বেনিফিট পেতে সক্ষম নাও হতে পারেন যদি:

- আপনি অন্য আরেকটি দেশ থেকে যুক্তরাজ্যে বসবাস করতে বা চাকরি করতে এসেছেন
- আপনি এমন কোনো ব্যক্তি যিনি আশ্রয় চাইছেন।

নিয়মগুলি বোঝা কঠিন হতে পারে আর তা আপনি আর আপনার পরিবার কোন দেশ থেকে তার উপর নির্ভর করতে পারে। ম্যাকমিলান (Macmillan)-কে 0808 808 00 00 নম্বরে কল করতে পারেন এবং পরামর্শের জন্য আমাদের অ্যাডভাইজারদের একজনের সাথে কথা বলুন।

# যদি আপনার পরিচর্যা বা চলাফেরায় সাহায্যের প্রয়োজন থাকে

আপনি দাবি করতে পারেন এমন বেনিফিটগুলি আলাদা হতে পারে আপনি কোথায় থাকেন তার উপর ভিত্তি করে এবং যদি আপনি স্টেট পেনশনের বয়সের উপরে বা নিচে হন। এই বয়স নির্ভর করে কবে আপনি জন্মেছেন তার উপর। আপনি gov.uk/state-pension-age-তে আপনার স্টেট পেনশনের বয়স জানতে পারেন

## ইংল্যান্ড, ওয়েলস বা নর্দার্ন আয়ারল্যান্ডে বাস করা ব্যক্তিদের জন্য:

- পার্সোনাল ইন্ডিপেন্ডেন্স পেমেন্ট স্টেট পেনশনের বয়সের থেকে কম বয়সী ব্যক্তিদের জন্য যাদের দৈনন্দিন কাজকর্ম করতে, বা চলেফিরে বেড়াতে বা দুটোতেই অসুবিধা হয়। সমস্যাগুলি দীর্ঘমেয়াদী স্বাস্থ্যের সমস্যা বা ডিজেবিলিটির জন্য।
- **অ্যাটেনডেন্স অ্যালাওয়েন্স** হল সেই ব্যক্তিদের জন্য যারা স্টেট পেনশনের বয়সের সমান বা তার থেকে বেশি এবং যাদের কোনো রোগ বা ডিজেবিলিটির জন্য ব্যক্তিগত পরিচর্যার প্রয়োজন আছে।

পৃষ্ঠা 2 মোট 14 ম্যাকমিলান (Macmillan) তথ্য পৃষ্ঠা 2025: আপনার ক্যানসার হলে বেনিফিটগুলি দাবি করা

## স্কটল্যান্ডে বাস করা ব্যক্তিদের জন্য:

- **অ্যাডাল্ট ডিজেবিলিটি পেমেন্ট** স্টেট পেনশনের বয়সের থেকে কম বয়সী ব্যক্তিদের জন্য যাদের দৈনন্দিন কাজকর্ম করতে, বা চলেফিরে বেড়াতে বা দুটোতেই অসুবিধা হয়। সমস্যাগুলি দীর্ঘমেয়াদী স্বাস্থ্যের সমস্যা বা ডিজেবিলিটির জন্য।
- পেনশন এজ ডিজেবিলিটি পেমেন্ট হল সেই ব্যক্তিদের জন্য যারা স্টেট পেনশনের বয়সের সমান বা তার থেকে বেশি এবং যাদের কোনো রোগ বা ডিজেবিলিটির জন্য ব্যক্তিগত পরিচর্যার প্রয়োজন আছে।

যদি ক্যানসারের নিরাময় না করা যায়, আপনি হয়ত বিশেষ নিয়ম অনুসারে এই বেনিফিটগুলির জন্য আবেদন করতে পারবেন। এই নিয়মগুলির অর্থ হলো যে আপনি দ্রুত এই বেনিফিট পাবেন এবং সর্বাধিক অর্থ পাবেন। আপনার ডাক্তার বা নার্স এই বিষয়ে সহায়তা করতে পারেন।

## যদি আপনি কাজ করতে না পারেন বা আপনার আয় কম হয়

- স্ট্যাটুটরি সিক পে হল সেই ব্যক্তিদের জন্য যাদের অসুস্থতার জন্য ছুটি নেওয়া প্রয়োজন। যদি আপনি এটার জন্য যোগ্য হন, আপনার নিয়োগকর্তাকে তা আপনাকে প্রতি সপ্তাহে মেটাতে হবে। তারা রোগের 28 সপ্তাহ পর্যন্ত এর জন্য অর্থ মেটাবেন।
- এমপ্লয়মেন্ট অ্যান্ড সাপোর্ট অ্যালাওয়েন্স স্টেট পেনশন বয়সের কম সেই ব্যক্তিদের জন্য যাদের কোনো অসুখ বা ডিজেবিলিটি থাকে যা তারা কতটা কাজ করতে পারেন তাকে প্রভাবিত করে। যদি আপনি কাজ না করতে পারেন বা কেবল অল্প পরিমাণে কাজ করতে পারেন তাহলে হয়তো আপনি এই বেনিফিট পেতে পারেন।
- যদি আপনি বেশি অর্থ আয় না করেন বা কাজ করতে না পারেন, তাহলে আপনি
  হয়ত ইউনিভার্সাল ক্রেডিট পেতে পারেন। আপনি কোথায় বসবাস করেন তার
  উপর এটা নির্ভর করবে৷ দাবি করার উপায় নির্ভর করবে আপনি কোথায় থাকেন তার
  উপর। যদি আপনি ইংল্যান্ড, স্কটল্যান্ড আর ওয়েলসে বাস করেন, তাহলে
  gov.uk/universal-credit-তে যান যদি আপনি নর্দার্ন আয়ারল্যান্ডে বাস করেন,
  nidirect.gov.uk/universal-credit-তে যান

# যদি আপনি ক্যানসারে আক্রান্ত কারো দেখাশোনা করেন

যদি আপরি এমন কোনো ব্যক্তিদের দেখাশোনা করেন যাদের অনেক পরিচর্যার প্রয়োজন আছে, তাহলে আপনি পেতে পারেন:

- কেয়ারার্স অ্যালাওয়েন্স যদি আপনি ইংল্যান্ড, ওয়েলস বা নর্দার্ন আয়ারল্যান্ডে
  বাস করেন
- কেয়ারার সাপোর্ট পেমেন্ট যদি আপনি স্কটল্যান্ডে বাস করেন।

আপনার বয়স 16 বা তার বেশি হতে হবে। আপনাকে অবশ্যই এই ব্যক্তির সপ্তাহে 35 ঘণ্টার বেশি পরিচর্যা করতে হবে। আপনাকে তাদের আত্মীয় হতে হবে না বা একসাথে থাকতে হবে না। আপনি অর্থের বিনিময়ে কিছু কাজ করলেও আপনি এই বেনিফিট পেতে পারেন।

পৃষ্ঠা 3 মোট 14 ম্যাকমিলান (Macmillan) তথ্য পৃষ্ঠা 2025: আপনার ক্যানসার হলে বেনিফিটগুলি দাবি করা কেয়ারার্স ক্রেডিট। এটা আপনাকে কোনো অর্থ দেয় না। কিন্তু তা আপনাকে জীবনের পরের দিকে স্টেট পেনশনের আপনার অধিকার সুরক্ষিত রাখতে সাহায্য করে। এটা পেতে আপনার এক জন ব্যক্তির অন্তত 20 ঘণ্টা বা তার বেশি সময় ধরে দেখাশোনা করতে হবে।

### আবাসনের খরচের বিষয়ে সাহায্য

- যদি আপনি ইউনিভার্সল ক্রেডিট পেতে পারেন, তাহলে আপনি হয়ত আপনার বাড়িভাড়া বা অন্য আবাসনের খরচে সাহায্য করতে অর্থ পেতে পারেন।
- হাউজিং বেনেফিট যদি আপনার আয় কম হয় এবং আপনি স্টেট পেনশন বয়সের হন তাহলে আপনার ভাড়া মেটাতে আপনাকে সাহায্য করতে পারে। এটাতেও সাহায্য হতে পারে যদি আপনি সহায়তাকৃত, শেলটার্ড বা অস্থায়ী আবাসনে বাস করছেন।

## আপনার যদি পেনশন লাভের বয়স হয়

- স্টেট পেনশন হল একটি নিয়মিত অর্থ মেটানো যা আপনি একটি নির্দিষ্ট বয়সে পৌঁছালে সরকার থেকে পেতে পারেন। এই বয়স নির্ভর করে কবে আপনি জন্মছেন তার উপর। আপনি gov.uk/state-pension-age-তে আপনার স্টেট পেনশনের বয়স জানতে পারেন
- পেনশন ক্রেডিট সেই ব্যক্তিদের জন্য যারা স্টেট পেনশনের বয়সে পৌঁছেছেন এবং যাদের আয় কম। এটাতে আপনাকে স্টেট পেনশনের উপর অতিরিক্ত অর্থ দেওয়া হয়।

## এর পরে কী করতে হবে

এই তথ্যে, আমরা প্রাপ্ত বেনিফিটগুলির শুধু কয়েকটির বিষয়ে কথা বলেছি। বেনিফিটগুলির বিষয়ে আরো বেশি জানতে আমাদের পরামর্শদাতাদের একজনের সাথে কথা বললে ভালো হতে পারে। আপনি আমাদের সাথে 0808 808 00 00 নম্বরে বিনামূল্যে কল করতে পারেন। আপনি অনলাইনে আরো তথ্য পেতে পারেন এবং বেনিফিটগুলির জন্য আবেদন করতে পারেন। যান:

- gov.uk যদি আপনি **ইংল্যান্ড, স্কটল্যান্ড বা ওয়েলসে বাস করেন**
- socialsecurity.gov.scot ্যদি আপনি**স্কটল্যান্ডে** বাস করেন
- <u>nidirect.gov.uk</u> যদি আপনি **নর্দার্ন আয়ারল্যান্ডে** বাস করেন।

# আপনার জন্য সঠিক পরিচর্যা আর সহায়তা পাওয়া

আপনার যদি ক্যানসার হয় এবং আপনি ইংরেজিতে কথা না বলতে পারেন, তাহলে এটি আপনার ক্যানসারের চিকিৎসা এবং যত্নকে প্রভাবিত করবে ভেবে আপনি উদ্বিগ্ন হতে পারেন। কিন্তু আপনার স্বাস্থ্যসেবা দল আপনাকে যত্ন, সহায়তা এবং তথ্য প্রদান করবে যা আপনার চাহিদা পূরণ করে।

আমরা জানি যে কখনও কখনও লোকেরা সঠিক সমর্থন পাওয়ার ক্ষেত্রে অতিরিক্ত সমস্যার মুখোমুখি হতে পারে। উদাহরণস্বরূপ, যদি আপনি কাজ করেনবা আপনার পরিবার থাকে অর্থ আর যাতায়াতের খরচের বিষয়েও আপনার চিন্তা থাকতে পারে। এই সমস্ত কিছু চাপ সৃষ্টি করতে পারে এবং এগুলির সাথে মানিয়ে নেওয়া কঠিন হতে পারে।

# ম্যাকমিলান (Macmillan) কীভাবে আপনাকে সাহায্য করতে পারে

ম্যাকমিলান(Macmillan)-এ আমরা জানি ক্যানসার নির্ণয় হলে কীভাবে সব কিছু প্রভাবিত হতে পারে, এবং আমরা আপনাকে সহায়তা করার জন্য এখানে আছি।

### ম্যাকমিলান সাপোর্ট লাইন (Macmillan Support Line)

আমাদের দোভাষী আছে, তাই আপনি আমাদের সাথে আপনার ভাষায় কথা বলতে পারেন। আপনি যে ভাষাটি ব্যবহার করতে চান, শুধু তার নাম ইংরেজিতে আমাদেরকে বলুন।

ম্যাকমিলান সাপোর্ট লাইন (Macmillan Support Line)-এ আমাদের বিশেষজ্ঞ পরামর্শদাতারা আপনার মেডিকাল প্রশ্নগুলির বিষয়ে সাহায্য করতে পারেন এবং আপনি কারোর সাথে কথা বলতে চাইলেতা শোনার জন্য সেখানে থাকতে পারেন এ ছাড়া আমরা আপনারঅর্থ সম্পর্কে চিন্তাগুলির বিষয়ে কথা বলতে পারি এবং আরো উপকারী সংস্থাগুলির সুপারিশ করতে পারি যারা সাহায্য করতে পারে। আমাদের বিনামূল্যের, গোপনীয় ফোন লাইন সপ্তাহে 7 দিন, সকাল ৪ টা থেকে রাত ৪ টা পর্যন্ত খোলা থাকে। আমাদের 0808 808 00 00 নম্বরে কল করুন।

### ম্যাকমিলান (Macmillan) ওয়েবসাইট

আমাদের ওয়েবসাইটে ইংরেজিতে ক্যানসার বিষয়ে অনেক তথ্য আছে। এছাড়াও অন্যান্য ভাষায় আরো তথ্য রয়েছে macmillan.org.uk/translations - এ

এছাড়া আমরা আপনার জন্য অনুবাদের ব্যবস্থা করতে পারি। আপনার যা প্রয়োজন সেই সম্পর্কে আমাদের জানাতে<u>informationproductionteam@macmillan.org.uk</u>-এ ইমেইল করুন।

#### তথ্য কেন্দ্ৰ

আমাদের তথ্য এবং সহায়তা কেন্দ্রগুলো হাসপাতাল, লাইব্রেরি এবং মোবাইল কেন্দ্র ভিত্তিক। আপনার প্রয়োজনীয় তথ্য পেতে আর কারোর সাথে সামনাসামনি কথা বলতে এর একটিতে যান। macmillan.org.uk/informationcentres ওয়েবসাইটে আপনার সবচেয়ে নিকটস্থ কেন্দ্র খুঁজে বের করুন বা আমাদেরকে 0808 808 00 00 নম্বরে কল করুন।

## লোকাল সাপোট গ্রুপ

সাপোর্ট গ্রুপে আপনি ক্যানসারে আক্রান্ত অন্যান্য লোকজনের সাথে কথা বলতে পারেন। আপনার এলাকার সাপোর্ট গ্রুপগুলির বিষয়ে <u>macmillan.org.uk/supportgroups</u>-এ জেনে নিন বা 0808 808 00 00 নম্বরে আমাদের কল করুন।

### ম্যাকমিলান (Macmillan) অনলাইন কমিউনিটি

আপনি একই ধরনের পরিস্থিতিতে থাকা ব্যক্তিদের সাথে <u>macmillan.org.uk/community</u>-এ কথা বলতে পারেন

আপনি দিনে অথবা রাতে যেকোনো সময় এটি অ্যাক্সেস করতে পারবেন। আপনি এখানে নিজের অভিজ্ঞতাগুলো শেয়ার করতে পারেন, প্রশ্ন করতে পারেন, বা কেবল লোকজনের পোস্ট পড়তে পারেন।

#### আপনার ভাষায় আরো তথ্য

এই বিষয়গুলো সম্বন্ধে আমাদের কাছে আপনার ভাষায় তথ্য আছে:

### ক্যানসারের লক্ষণ এবং উপসর্গ

• লক্ষণ এবং উপসর্গের কার্ড

#### যদি আপনার ক্যানসার রোগনির্ণয় হয়

- যুক্তরাজ্যে ক্যানসারের পরিচর্যা
- শরণার্থী এবং আশ্রয়প্রার্থী মানুষদের জন্য স্বাস্থ্যসেবা
- যদি আপনার ক্যানসার রোগনির্ণয় হয়

#### ক্যানসারের ধরন

- অন্ত্রের ক্যানসার
- স্তব্যাবসার
- সার্ভিক্যাল ক্যানসার
- ফুসফুসের ক্যানসার
- প্রোস্টেট ক্যানসার

### ক্যানসারের জন্য চিকিৎসা

- কেমোথেরাপি
- রেডিওথেরাপি
- সেপসিস এবং ক্যানসার
- ক্যানসার চিকিৎসার পার্শ্বপ্রতিক্রিয়াগুলি
- সার্জারি

### ক্যানসার নিয়ে জীবন যাপন করা

- আপনার ক্যানসার হলে বেনিফিটগুলি দাবি করা
- খাবার খাওয়ার সমস্যা এবং ক্যানসার
- স্বাস্থ্যকর খাদ্যাভ্যাস
- আপনার ক্যানসার হলে খরচে সাহায্য
- LGBTQ+ ব্যক্তি এবং ক্যানসার
- ক্লান্তি (অবসন্নতা) এবং ক্যানসার

#### জীবনের অবসান

জীবনের অবসান

পৃষ্ঠা 6 মোট 14 ম্যাকমিলান (Macmillan) তথ্য পৃষ্ঠা 2025: আপনার ক্যানসার হলে বেনিফিটগুলি দাবি করা এই তথ্য দেখতে, ভিজিট করুন macmillan.org.uk/translations

তথ্য বুঝতে আরো সহায়তার জন্য macmillan.org.uk/understandinginformation-এ যান

## সূত্র ও ধন্যবাদ জ্ঞাপন

এই সকল তথ্য রচনা ও সম্পাদনা করেছে ম্যাকমিলান ক্যান্সার সাপোর্ট (Macmillan Cancer Support) ক্যানসার সাপোর্ট -এর ক্যানসার তথ্য উন্নয়ন (Cancer Information Development) দলা একটি অনুবাদ কোম্পানি কর্তৃক এটি বাংলা ভাষায় অনুদিত হয়েছে।

আমাদের ওয়েবসাইটে ইংরেজিতে লভ্য বেনিফিটস সম্পর্কিত বিষয়বস্তুর উপর ভিত্তি করে তথ্যগুলি অন্তর্ভুক্ত করা হয়েছে।

প্রাসঙ্গিক বিশেষজ্ঞদের দ্বারা এই তথ্যের পর্যালোচনা করা হয়েছে এবং এটাকে ম্যাকমিলানের (Macmillan') সেন্টার অব ক্লিনিকাল এক্সপার্টিজ-এর সদস্য বা অন্য সিনিয়র ক্লিনিশিয়ান বা বিশেষজ্ঞদের দ্বারা অনুমোদন করা হয়েছে।

সেই সব ক্যানসার আক্রান্ত ব্যক্তিদেরও ধন্যবাদ জানাচ্ছি যারা এই তথ্য পর্যালোচনা করেছেন।

আমাদের সকল তথ্য প্রাপ্ত সেরা প্রমাণের ভিত্তিতে নেওয়া হয়েছে। আমরা যে উৎসগুলো ব্যবহার করি সেই সম্পর্কে আরো তথ্যের জন্য, অনুগ্রহ করে আমাদের সাথে যোগাযোগ করুন এখানে informationproductionteam@macmillan.org.uk

সূচিপত্র পর্যালোচনা: 2025

পরবর্তী পর্যালোচনার জন্য পরিকল্পিত সময়সূচী: 2028

MAC15139\_Bengali\_E05

আমরা যে তথ্য প্রদান করি তা যাতে সঠিক এবং আপ-টু-ডেট হয় তা নিশ্চিত করার জন্য আমরা সর্বাত্মক প্রচেষ্টা করি তবে আপনার পরিস্থিতি অনুসারে বিশেষজ্ঞ পেশাদার পরামর্শের বিকল্প হিসাবে এটির উপর নির্ভর করা উচিত নয়। আইনের অনুমোদিত পরিসরে, ম্যাকমিলান (Macmillan) এই প্রকাশনা বা তাতে অন্তর্ভুক্ত কিংবা উল্লিখিত কোনও তৃতীয় পক্ষের তথ্য বা ওয়েবসাইটের তথ্য ব্যবহারের সম্পর্কে কোনও দায়-দায়িত্ব গ্রহণ করে না।

© ম্যাকমিলান ক্যানসার সাপোর্ট (Macmillan Cancer Support) 2025, ইংল্যান্ড ও ওয়েলস (261017), স্কটল্যান্ড, (SC039907) এবং আয়েল অব ম্যান (604)-এ নিবন্ধিত দাতব্য প্রতিষ্ঠান। এছাড়া নর্দার্ন আয়ারল্যান্ডেও কাজ করে। গ্যারান্টিকৃত একটি লিমিটেড কোম্পানি, ইংল্যান্ড ও ওয়েলস-এ নিবন্ধিত যার কোম্পানি নম্বর 2400969। আইল অফ ম্যান কোম্পানির নম্বর 4694F। নিবন্ধিত অফিস: 3rd Floor, Bronze Building, The Forge, 105 Sumner Street, London, SE1 9HZI ভ্যাট নম্বর: 668265007



Patient Information Forum



## Claiming benefits when you have cancer: English

This information is about claiming benefits when you have cancer.

If you have any questions about this information, ask your doctor or nurse at the hospital where you are having treatment.

You can also call Macmillan Cancer Support on freephone **0808 808 00 00**, 7 days a week, 8am to 8pm. We have interpreters, so you can speak to us in your own language. When you call us, please tell us in English which language you need.

There is more cancer information in this language and other languages at macmillan.org.uk/translations

This information is about:

- What are benefits?
- If you were not born in the UK
- If you have care or mobility needs
- If you cannot work or have a low income
- If you look after someone with cancer
- Help with housing costs
- If you are of pension age
- What to do next
- Getting the right care and support for you
- How Macmillan can help you
- More information in your language
- References and thanks

#### What are benefits?

Benefits are payments from the government to people who need help with the cost of living. When you have cancer, you might be able to get benefits if you:

- are ill
- have a disability
- have a low income
- are looking after someone.

There are many different benefits. In this factsheet we explain some common ones.

## If you were not born in the UK

You may not be able to get some benefits if you:

- have come from another country to live or work in the UK
- are a person seeking asylum.

The rules can be hard to understand and can depend on which country you and your family are from. You can call Macmillan on **0808 808 00 00** and speak to one of our advisers for advice.

## If you have care or mobility needs

The benefits you can claim are different depending on where you live and if you are above or below the State Pension age. This age depends on when you were born. You can find out your State Pension age at <a href="mailto:gov.uk/state-pension-age">gov.uk/state-pension-age</a>

#### For people living in England, Wales or Northern Ireland:

- Personal Independence Payment is for people under State Pension age who have problems with everyday tasks, getting around, or both. The problems are because of long-term health conditions or disability.
- Attendance Allowance is for people who are State Pension age or over who have personal care needs because of an illness or disability.

### For people living in Scotland:

- Adult Disability Payment is for people under State Pension age who have problems with everyday tasks, getting around, or both. The problems are because of long-term health conditions or disability.
- Pension Age Disability Payment is for people who are State Pension age or over who have personal care needs because of an illness or disability.

If the cancer cannot be cured, you may be able to apply for these benefits under special rules. These rules mean you will get the benefit quickly and at the highest amount. Your doctor or nurse can help you with this.

## If you cannot work or have a low income

• Statutory Sick Pay is for people who need to take time off from their job because they are ill. If you qualify for this, your employer must pay it to you each week. They will pay it for up to 28 weeks of illness.

- Employment and Support Allowance is for people under State Pension age who have an illness or disability that affects how much they can work. You may be able to get this benefit if you cannot work or can only do a small amount of work.
- If you do not earn much money or cannot work, you may be able to get
   Universal Credit. This will depend on where you live. The way to make a
   claim will depend on where you live. If you live in England, Scotland and
   Wales, visit gov.uk/universal-credit
   If you live in Northern Ireland, visit
   nidirect.gov.uk/universal-credit

## If you look after someone with cancer

If you look after someone with a lot of care needs, you may get:

- Carer's Allowance if you live in England, Wales or Northern Ireland
- Carer Support Payment if you live in Scotland.

You must be aged 16 or over. You must be caring for the person for at least 35 hours a week. You do not need to be related to them or living together. You may get this benefit even if you do some paid work.

• Carer's Credit. This does not give you any money. But it helps protect your right to a State Pension later in life. You must look after at least one person for 20 hours or more a week to get it.

## Help with housing costs

- If you can get Universal Credit, you may be able to get a payment to help with your rent or other housing costs.
- Housing Benefit can help you pay your rent if you have a low income and are State Pension age. It may also help if you are living in supported, sheltered or temporary housing.

## If you are of pension age

- State Pension is a regular payment you can get from the government when you reach a certain age. This age depends on when you were born. You can find out your State Pension age at <a href="mailto:gov.uk/state-pension-age">gov.uk/state-pension-age</a>
- Pension Credit is for people who have reached State Pension age and have a low income. It gives you an extra amount on top of your State Pension.

#### What to do next

In this information, we have only talked about some of the benefits that are available. It is a good idea to talk to one of our advisers to find out more about benefits. You can call us free on 0808 808 00 00.

You can find more information and apply for benefits online. Visit:

- gov.uk if you live in England, Scotland or Wales
- <u>socialsecurity.gov.scot</u> if you live in **Scotland**
- <u>nidirect.gov.uk</u> if you live in Northern Ireland.

## Getting the right care and support for you

If you have cancer and do not speak English, you may be worried that this will affect your cancer treatment and care. But your healthcare team should offer you care, support and information that meets your needs.

We know that sometimes people may face extra challenges in getting the right support. For example, if you work or have a family you might also have worries about money and transport costs. All of this can be stressful and hard to cope with.

## How Macmillan can help you

At Macmillan, we know how a cancer diagnosis can affect everything, and we are here to support you.

#### Macmillan Support Line

We have interpreters, so you can speak to us in your language. Just tell us, in English, the language you want to use.

Our expert advisers on the Macmillan Support Line can help with medical questions or be there to listen if you need someone to talk to. We can also talk to you about your money worries and recommend other useful organisations that can help. The free, confidential phone line is open 7 days a week, 8am to 8pm. Call us on 0808 808 00 00.

#### Macmillan website

Our website has lots of information in English about cancer. There is also more information in other languages at <a href="mailto:macmillan.org.uk/translations">macmillan.org.uk/translations</a>

We may also be able to arrange translations just for you. Email <a href="mailto:informationproductionteam@macmillan.org.uk">informationproductionteam@macmillan.org.uk</a> to tell us what you need.

#### Information centres

Our information and support centres are based in hospitals, libraries and mobile centres. Visit one to get the information you need and speak with someone face to face. Find your nearest centre at <a href="macmillan.org.uk/informationcentres">macmillan.org.uk/informationcentres</a> or call us on 0808 808 00 00.

#### Local support groups

At a support group, you can talk to other people affected by cancer. Find out about support groups in your area at <a href="macmillan.org.uk/supportgroups">macmillan.org.uk/supportgroups</a> or call us on 0808 808 00 00.

#### Macmillan Online Community

You can also talk to other people affected by cancer online at macmillan.org.uk/community

You can access it at any time of day or night. You can share your experiences, ask questions, or just read through people's posts.

### More information in your language

We have information in your language about these topics:

#### Signs and symptoms of cancer

• Signs and symptoms cards

#### If you are diagnosed with cancer

- Cancer care in the UK
- Healthcare for refugees and people seeking asylum
- If you are diagnosed with cancer

#### Types of cancer

- Bowel cancer
- Breast cancer
- Cervical cancer
- Lung cancer
- Prostate cancer

#### Treatment for cancer

- Chemotherapy
- Radiotherapy
- Sepsis and cancer
- Side effects of cancer treatment
- Surgery

#### Living with cancer

- Claiming benefits when you have cancer
- Eating problems and cancer
- Healthy eating
- Help with costs when you have cancer
- LGBTQ+ people and cancer
- Tiredness (fatigue) and cancer

#### End of life

• End of life

To see this information, go to macmillan.org.uk/translations

For more support to understand information, go to macmillan.org.uk/understandinginformation

#### References and thanks

This information has been written and edited by Macmillan Cancer Support's Cancer Information Development team. It has been translated into this language by a translation company.

The information included is based on our benefits content available in English on our website.

This information has been reviewed by relevant experts and approved by members of Macmillan's Centre of Clinical Expertise or other senior clinicians or experts.

Thanks also to the people affected by cancer who reviewed this information.

All our information is based on the best evidence available. For more information about the sources we use, please contact us at <a href="mailto:informationproductionteam@macmillan.org.uk">informationproductionteam@macmillan.org.uk</a>

Content reviewed: 2025

Next planned review: 2028

MAC15139\_English\_E05

We make every effort to ensure that the information we provide is accurate and up-to-date but it should not be relied upon as a substitute for specialist professional advice tailored to your situation. So far as is permitted by law, Macmillan does not accept liability in relation to the use of any information contained in this publication or third-party information or websites included or referred to in it.

© Macmillan Cancer Support 2025, registered charity in England and Wales (261017), Scotland (SC039907) and the Isle of Man (604). Also operating in Northern Ireland. A company limited by guarantee, registered in England and Wales company number 2400969. Isle of Man company number 4694F. Registered office: 3rd Floor, Bronze Building, The Forge, 105 Sumner Street, London, SE1 9HZ. VAT no: 668265007

Trusted Information Creator

Patient Information Forum